

## Assessment Schedule – 2013

### Chinese: Demonstrate understanding of a variety of spoken Chinese texts on familiar matters (91108)

#### Evidence Statement

Question One							
Shows no or limited understanding of the text		Shows understanding /is able to make meaning of the text		Selects relevant information, ideas, and opinions from the text and communicates them unambiguously		Selects and expands on with supporting detail relevant information, ideas, and opinions from the text and shows understanding of the implied meanings or conclusions within the text	
Has some lexical information correct but has not understood the gist of the text or is logically inconsistent, indicating misunderstanding of the gist of the text		Has lexical information largely correct and has understood the gist of the text without being able to develop explanatory answers – <i>demonstrates understanding</i>		Has developed an explanatory answer without indicating a grasp of fine detail and nuance – <i>demonstrates clear understanding</i>		Has developed an answer that shows understanding of nuance and meanings not necessarily stated obviously in the text – <i>demonstrates thorough understanding</i>	
Grade score descriptors							
N1	N2	A3	A4	M5	M6	E7	E8
Very little valid information	Little valid information	Some valid information	A range of valid information and an attempted valid explanation	Explanation supported by information from the text about the personalities of David or Lanlan	Full explanation supported by information from the text about the personalities of David and Lanlan	A justified answer about what would happen between David and Lanlan	A fully justified answer about what would happen between David and Lanlan

Specific evidence	For example
<i>This is not a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required. Assessment judgements are based on the level of understanding shown rather than knowledge of individual lexical items.</i>	<i>These examples are typical of candidates at the score indicated; however, they are not full responses and are intended to be indicative rather than prescriptive.</i>
<p><b>Custom</b></p> <p>On that day, Chinese people, boyfriends and girlfriends will go out together to watch (gaze) stars</p> <p>Especially two closest stars.</p> <p>Lovers will normally send gifts to each other.</p> <p>Lovers will celebrate the day together.</p> <p>Lovers will eat dinner and listen to music together.</p> <p><b>Personality</b></p> <p>Lanlan is very persistent as she kept asking David to celebrate Chinese Valentine's Day with her. She cares about him a lot and values spending time with her boyfriend.</p> <p>Lanlan is very demanding as she expects presents and doesn't see that David has pressure to study and instead only wants him to go out with her.</p> <p>David is not a caring person and is more focussed on studies than on Lanlan as he keeps finding excuses not to go out with her such as he had an exam or that it was too cold in New Zealand in August.</p> <p><b>Prediction</b></p> <p>They probably will break up and not celebrate the day because David is busy. Lanlan felt David didn't care about her, and David hung up the phone before she finished talking.</p>	<p><b>N1</b> – Boyfriends and girlfriends go out.</p> <p><b>N2</b> – Boyfriends and girlfriends go out. Lanlan is romantic.</p> <p><b>A3</b> – Boyfriends and girlfriends go out. Lanlan is romantic and wants to eat out.</p> <p><b>A4</b> – Boyfriends and girlfriends go out to watch the stars. Lanlan is romantic and wants to eat out.</p> <p><b>M5</b> – Lanlan is very persistent as she keeps asking David to go out and celebrate. She feels a bit lonely as David is always doing university work.</p> <p><b>M6</b> – David isn't a very caring person as he focuses on the importance of his exam next week and makes a lot of excuses why he cannot go out with Lanlan such as it is too cold or he is too busy.</p> <p><b>E7</b> – I think David and Lanlan will not go out and will probably break up. He doesn't want to go out with her on Valentine's Day because of his exam. Lanlan will not accept another year of not celebrating.</p> <p><b>E8</b> – Even though Lanlan is persistent on spending time together with David on Valentine's Day it is unlikely they will go out to celebrate as David hung up on Lanlan, showing he is not prepared to change his thinking. Additionally, it is likely that David and Lanlan will split up because they have very different personalities.</p>

They probably will continue the relationship and celebrate the day. However, David seems to be very busy. Lanlan needs to help David understand the importance of this holiday to her, and find a time both of them are free.

**N Ø** No response or no valid evidence

Question Two							
Shows no or limited understanding of the text  Has some lexical information correct but has not understood the gist of the text or is logically inconsistent, indicating misunderstanding of the gist of the text		Shows understanding /is able to make meaning of the text  Has lexical information largely correct and has understood the gist of the text without being able to develop explanatory answers – <i>demonstrates understanding</i>		Selects relevant information, ideas, and opinions from the text and communicates them unambiguously  Has developed an explanatory answer without indicating a grasp of fine detail and nuance – <i>demonstrates clear understanding</i>		Selects and expands on with supporting detail relevant information, ideas, and opinions from the text and shows understanding of the implied meanings or conclusions within the text  Has developed an answer that shows understanding of nuance and meanings not necessarily stated obviously in the text – <i>demonstrates thorough understanding</i>	
Grade score descriptors							
N1	N2	A3	A4	M5	M6	E7	E8
Very little valid information	Little valid information	Some valid information	A range of valid information	Explanation supported by information from the text	Full explanation supported by information from the text	A justified answer about Xiaohua's itinerary choices with reasons	A fully justified answer about Xiaohua's itinerary choices with reasons
<b>Specific evidence</b> <i>This is not a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required. Assessment judgements are based on the level of understanding shown rather than knowledge of individual lexical items.</i>				<b>For example</b> <i>These examples are typical of candidates at the score indicated; however, they are not full responses and are intended to be indicative rather than prescriptive.</i>			
<b>Beijing: Not going</b> Beijing is the coldest Not going to Beijing because she is afraid of cold <b>Hangzhou: Going</b> In the South, weather is warm Extremely beautiful city Not too far from Shanghai Suzhou and Hangzhou are similar Taking the boat and viewing beautiful scenery at the same time Only has 10 days holiday so can only go to Hangzhou, but not Suzhou <b>HK: Going</b> Hong Kong is the warmest Shopping and eating are very convenient in HK. <b>Shanghai: Going</b> Shanhai is colder than Hong Kong Shanghai is the largest city in China. She extremely wants to go to Shanghai. <b>Suzhou: Not going</b> In the South, weather is warm Extremely beautiful city Not too far from Shanghai Suzhou and Hangzhou are similar Only has 10 days holiday so couldn't go to Suzhou Can visit famous parks next time				<b>N1</b> – Any 1 detail about going or not going. Hangzhou going to watch beautiful scenery.			
				<b>N2</b> – Any 1 detail about going or not going, with an attempt to list activities to do. Hangzhou going to watch beautiful scenery. Shanghai going to go shopping.			
				<b>A3</b> – Mostly correct identification of itinerary supported by activities to do. Shanghai is the biggest city in China. Hong Kong is convenient and cheap to shop.			
				<b>A4</b> – Any 3 details about going or not going, with an attempt to list activities to do Shanghai is the biggest city. Beijing is cold. Hangzhou and Suzhou have good weather and good landscape to view.			
				<b>M5</b> – Mostly correct details of itinerary and attempt at explanation of weather reasons. Xiaohua is afraid of the cold. The travel agent says that Shanghai is a little bit colder than Hong Kong, but Beijing is the coldest. Hangzhou and Suzhou are warm places. (Mostly correct understanding shown with minor errors.			
				<b>M6</b> – Misunderstanding of inferences made in itinerary and therefore only identifying Hangzhou as correct itinerary. Xiaohua has only ten days and must choose between Suzhou and Hangzhou. Xiaohua this time chooses Hangzhou as the only itinerary destination.			
				<b>E7</b> – Correct identification of itinerary and activities as well as some justification of itinerary. Because the north is cold in spring and Xiaohua is afraid of the cold so will not go to Beijing. Xiaohua has only 10 days so cannot go to both Suzhou and Hangzhou and can only go to Hangzhou.			
				<b>E8</b> – Correct identification of itinerary and activities as well as full justification of itinerary. Because the north is cold in spring and Xiaohua is afraid of the cold so will not go to Beijing. Xiaohua has only 10 days so will choose between Hangzhou over Suzhou as Hangzhou and Suzhou are very alike. Xiaohua will go to Suzhou next time.			

N Ø No response or no valid evidence

Question Three							
Shows no or limited understanding of the text  Has some lexical information correct but has not understood the gist of the text or is logically inconsistent, indicating misunderstanding of the gist of the text		Shows understanding /is able to make meaning of the text  Has lexical information largely correct and has understood the gist of the text without being able to develop explanatory answers – <i>demonstrates understanding</i>		Selects relevant information, ideas, and opinions from the text and communicates them unambiguously  Has developed an explanatory answer without indicating a grasp of fine detail and nuance – <i>demonstrates clear understanding</i>		Selects and expands on with supporting detail relevant information, ideas, and opinions from the text and shows understanding of the implied meanings or conclusions within the text  Has developed an answer that shows understanding of nuance and meanings not necessarily stated obviously in the text – <i>demonstrates thorough understanding</i>	
Grade score descriptors							
<b>N1</b> Very little valid information	<b>N2</b> Little valid information	<b>A3</b> Some valid information	<b>A4</b> A range of valid information and an attempted valid explanation	<b>M5</b> Explanation contrasting Daxin's and Xiaohong's opinions on at least one aspect	<b>M6</b> Full explanation contrasting Daxin's and Xiaohong's opinions on at least two aspects	<b>E7</b> A justified answer contrasting Daxin's and Xiaohong's opinions on at least three aspects	<b>E8</b> A fully justified answer contrasting Daxin's and Xiaohong's opinions on the aspects

Specific evidence	For example
<i>This is not a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required. Assessment judgements are based on the level of understanding shown rather than knowledge of individual lexical items.</i>	<i>These examples are typical of candidates at the score indicated; however, they are not full responses and are intended to be indicative rather than prescriptive.</i>
<p><b>Extra-curricular &amp; leisure activities</b></p> <p>Daxin:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Taking part in school activities will let Chinese international students know about our school very quickly.</li> <li>However, there are a lot of Chinese international students don't like to participate and just go straight home and watch TV or go online.</li> <li>It is extremely important to do things with New Zealand students, study and participate in cultural and sports activities.</li> </ul> <p>Xiaohong:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>We must let more New Zealand students know more about Chinese international students, and let them like Chinese people and Chinese culture.</li> <li>For example, teachers and fellow students can usually talk to Chinese students and care about them.</li> <li>Chinese students can also invite New Zealand students to watch movies or play balls etc. together.</li> <li>I agree that international students should participate more in sports, music, and cultural activities.</li> </ul> <p><b>Academic programmes</b></p> <p>Daxin:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Although some Chinese students' English level is not good, as long as their English improved, their other subjects will improve, too.</li> <li>School should help Chinese students well.</li> <li>For example, teachers can speak a bit slowly in class, and also give them a bit more time to do homework.</li> </ul> <p>Xiaohong:</p>	<p><b>N1</b> – Any one detail. English is not good.</p> <p><b>N2</b> – Any two details. Chinese students are scared their English is not good. School is expensive.</p> <p><b>A3</b> – Any three details. Chinese international students spend more time on computer and watching TV after school. Etc.</p> <p><b>A4</b> – Any four details with an attempt at comparing. Chinese international students spend more time on computer and watching TV after school. School is expensive. Teachers should speak more slowly for students. Xiaohong thinks after-school lessons are good.</p> <p><b>M5</b> – At least one comparison between Xiaohong and Daxin on aspects. Xiaohong suggests working at the library. Daxin says there are opportunities for part-time work and it is good for students to work.</p> <p><b>M6</b> – At least two comparisons between Xiaohong and Daxin on aspects. Daxin thinks many Chinese students don't like participating in activities after school. Xiaohong thinks international students should invite others to do things such as watching movies, playing ball games, etc.</p> <p><b>E7</b> – At least three comparisons between Xiaohong and Daxin on aspects. Daxin: The school fees can get expensive. To overcome this problem, part-time jobs should be introduced to the international students. Xiaohong: The students should work at the library as it would be good opportunity to practice their English and make new friends.</p> <p><b>E8</b> – Any three comparisons between Xiaohong and Daxin on aspects. Daxin: The school fees can get expensive, and not all families have this money. To overcome this problem, part-time jobs should be introduced to the international students. Xiaohong: The students should work at the library or at sports events as it would be good opportunity to practice their English and make new friends. They should do it only if their English is good first.</p>

- Students should first study English well and then take part in other activities.
- School should let international students whose English is not good to attend after school English lessons.
- Attending these lessons requires them to spend a lot of money, but this will be helpful to them.

**Work opportunities**

Daxin:

- It is very expensive to attend our school. Some families don't have a lot of money. Therefore, we should give them some part-time job opportunities.

Xiaohong:

- They can do some part-time jobs at the school library and on sports days.
- However, because some international students are worried about their English is not good, they don't want to work part-time.
- We should tell them the advantages of working part-time. For example, they can practise speaking English, know new friends and know some things about school, etc.
- They should study hard first. When they've got free time, they can then do part-time jobs.

**N Ø** No response or no valid evidence

Question Four							
Shows no or limited understanding of the text  Has some lexical information correct but has not understood the gist of the text or is logically inconsistent, indicating misunderstanding of the gist of the text		Shows understanding /is able to make meaning of the text  Has lexical information largely correct and has understood the gist of the text without being able to develop explanatory answers – <i>demonstrates understanding</i>		Selects relevant information, ideas, and opinions from the text and communicates them unambiguously  Has developed an explanatory answer without indicating a grasp of fine detail and nuance – <i>demonstrates clear understanding</i>		Selects and expands on with supporting detail relevant information, ideas, and opinions from the text and shows understanding of the implied meanings or conclusions within the text  Has developed an answer that shows understanding of nuance and meanings not necessarily stated obviously in the text – <i>demonstrates thorough understanding</i>	
Grade score descriptors							
<b>N1</b> Very little valid information	<b>N2</b> Little valid information	<b>A3</b> Some valid information	<b>A4</b> A range of valid information and an attempted valid explanation	<b>M5</b> Explanation supported by information from the text	<b>M6</b> Full explanation supported by information from the text	<b>E7</b> A justified answer whether an international student will enjoy studying at their school and with advice based on their text.	<b>E8</b> A fully justified answer about whether an international student will enjoy studying at their school and with advice based on their text.

<b>Specific evidence</b>	<b>For example</b>
<i>This is not a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required. Assessment judgements are based on the level of understanding shown rather than knowledge of individual lexical items.</i>	<i>These examples are typical of candidates at the score indicated; however, they are not full responses and are intended to be indicative rather than prescriptive.</i>
<p><b>Enjoy / new programme</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Taking part in school activities will let Chinese international students know about our school very quickly.</li> <li>It is extremely important to do things with New Zealand students, study and participate in cultural, music and sports activities</li> <li>Teachers and fellow students can usually talk to Chinese students and care about them.</li> <li>As long as their English improved, their other subjects will improve.</li> <li>Teachers can speak a bit slowly in class, and also give them a bit more time to do homework.</li> <li>Chinese students can also invite New Zealand students to watch movies or play balls etc. together.</li> <li>They can do some part-time jobs at the school library and on sports days.</li> </ul> <p><b>Not enjoy / new programme will need to fix these problems</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>There are a lot of Chinese international students who don't like to participate in school activities.</li> <li>Some Chinese students' English level is not good. They should first study English well and then take part in other activities.</li> <li>Some international students are worried about their English is not good, they don't want to work part-time.</li> <li>Attending after school English lessons requires international students to spend a lot of money.</li> <li>It is very expensive to attend our school. Some families don't have a lot of money.</li> </ul>	<p><b>N1</b> – The international student won't feel lonely as Xiaohong and Daxin are there.</p> <p><b>N2</b> – Yes, the international student will enjoy the school because there are lots of fun activities The student could join after school rugby which he never played in China.</p> <p><b>A3</b> – Yes, the international student will enjoy the school because of the extra -curricular activities. Make new friends with non-international students and get involved in sports as this will help you make friends.</p> <p><b>A4</b> – Any 2 facts, with 2 justified reasons. Yes they will because there are extracurricular activities and work opportunities that will help to make friends. They will teach him to improve English and how to make money. (No valid information based on text presented for advice section based on text)</p> <p><b>M5</b> – They will not enjoy it at first as some students are unfriendly at the start due to the language barrier. However, once their English gets better from school programs, they can take part in extra-curricular activities and things will get easier. (Well selected information that demonstrates clear understanding but with minor errors) Xiaohong recommends they go to the library to do homework.</p> <p><b>M6</b> – I think that the international student would not enjoy studying at their school, because there are many problems as some students are not friendly to international students when they first start. (Only one reason given to support why they would not enjoy their school.) They should participate in more extracurricular activities so that their English can improve and meet new friends. When their English improves, they should find part-time jobs as it is very expensive to study and this will help their parents.</p> <p><b>E7</b> – Yes because there would be many opportunities offered to the student to immerse themselves into New Zealand culture. If each of the problems that Xiaohong and Daxin mention is fixed, they would enjoy the school. They could then improve their English with the after-school English program or work in the library to meet new friends. (Further supported by at least two supported pieces of advice.)</p> <p><b>E8</b> – They might enjoy as it as there are many extra-curricular activities in sport and music and they can use these to meet friends. However, they also may find it not as easy as some students are unfriendly to international students and they will have to spend a long time there to make friends. Additionally, English is a barrier and haunted to pay extra money to get support after school. The fees are also high, forcing students to want to work after school, putting more pressure on their studies. (Evaluation and analysis of both sides supported by at the least two to three well supported pieces of advice).</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>Some students don't treat international students well, especially in the beginning of school term.</li> <li>We should tell them the advantages of working part-time. For example, they can practise speaking English, know new friends and know some things about school, etc.</li> </ul> <p><b>Possible advice for international students based on the text:</b>                  Focus on improving your English first and quickly before going to the school as after-school classes are expensive.                  Join in extracurricular activities and make friends after school.                  Do not just home straight after school and watch TV or go on line.                  Look for a part-time job as it is a good way to improve English.                  Attend after-school classes in English if you are struggling.</p>	
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

**N Ø** No response or no valid evidence

### Judgement Statement

	Not Achieved	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Score range	0 – 10	11– 18	19 – 26	27 – 32